



ÚRAD PRE VEREJNÉ OBSTARÁVANIE
Dunajská 68, P. O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24
Odbor legislatívno-právny

Bratislava 18.11.2011
Číslo: 116-3000/SK/7/2011

Úrad pre verejné obstarávanie, Dunajská 68, 820 04 Bratislava (ďalej len „úrad“), ako ústredný orgán štátnej správy pre oblasť verejného obstarávania a ako orgán príslušný podľa § 109, § 112 písm. b), c) a l), § 137 ods. 2 písm. d) a § 149 v spojení s § 153 a § 155h ods. 1 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a v súlade s § 5, § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vo veci uloženia pokuty verejnému obstarávateľovi **Považská vodárenská spoločnosť, a.s., Nová 133, 017 46 Považská Bystrica** (ďalej len „účastník konania“) za naplnenie skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 149 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní vydáva toto:

r o z h o d n u t i e:

Účastníkovi konania sa **ukladá pokuta** v celkovej výške **1.000 EUR** (slovom: tisíc eur) podľa **§ 149 ods. 2 písm. a)** zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov za to, že v konaní o námietkach podaných navrhovateľom SKANSKA SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava a Skanska a.s., Líbalova 1/2348, 149 00 Praha 4 Chodov, Česká republika, oprávnená podnikateľ na území SR prostredníctvom Skanska a.s. – organizačná zložka Slovensko, Košovská cesta 16, 971 01 Prievidza proti výberu záujemcov v užšej súťaži na predmet zákazky „Papradsňanská dolina - kanalizácia“ nedoručil kompletnú dokumentáciu v origináli z predmetnej užšej súťaže úradu, čím si nesplnil povinnosť, ktorá mu bola uložená rozhodnutím úradu č. 920-160-7000/2010-P o prerušení konania o námietkach zo dňa 21.07.2010, ktoré prevzal dňa 26.07.2010.

Účastník konania je povinný uloženie pokuty zaplatiť v lehote **do 15 dní** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet správneho orgánu číslo **7000062713/8180**, vedený v Štátnej pokladnici s uvedením identifikačného variabilného symbolu **1163000SK1** a konštantného symbolu **0558**.

O d ô v o d n e n i e:

Správne konanie vo veci uloženia pokuty začal úrad z úradnej povinnosti na základe zistení uvedených v rozhodnutí č. 920-160-7000/2010 zo dňa 27.08.2010, ktorým Úrad pre verejné obstarávanie podľa § 139 ods. 2 písm. a) v nadväznosti na § 138 ods. 10 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **nariadil zrušiť** užšiu súťaž vyhlásenú obstarávateľom Považská vodárenská spoločnosť, a.s., Nová 133, 017 46 Považská Bystrica vo Vestníku EÚ dňa 17.03.2010 pod značkou 2010/S 53-078324 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 51/2010

dňa 17.03.2010 pod značkou 01875 – MUP na predmet zákazky „Papradňanská dolina - kanalizácia“ **do 30 dní** od doručenia predmetného rozhodnutia.

Správny orgán v súlade s § 18 správneho poriadku oznámil účastníkovi konania začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty listom č. 116-3000/SK/1/2011 zo dňa 17.08.2011, ktorý mu bol doručený dňa 23.08.2011.

Účastníkovi konania bolo podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku umožnené oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, vyjadriť sa k podkladu, k spôsobu jeho zistenia a prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Dňa 18.10.2011 o 10.00 hod. sa účastník konania oboznámil s kompletným podkladom pre rozhodnutie a na základe dohody doručil dňa 28.10.2011 písomné stanovisko k podkladu pre rozhodnutie.

Podklad pre vydanie rozhodnutia tvorí:

- námietky navrhovateľa doručené úradu dňa 12.07.2010
- vyjadrenie k námietkam č. 4855/2010 zo dňa 14.07.2010, doručené úradu dňa 16.07.2010
- doplnenie dokumentácie užšia súťaž „Papradňanská dolina – kanalizácia“ č. 4855-1/22/2010 zo dňa 19.07.2010, doručené úradu dňa 21.07.2010
- rozhodnutie o prerušení konania č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21.07.2010
- doplnenie dokladov k č. 920-160-7000/2010 zo dňa 29.07.2010, doručené úradu dňa 02.08.2010
- doplnenie dokladov k č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 16.08.2010, doručené úradu dňa 17.08.2010
- zápisnica z ústneho pojednávania k č. spisu 920-160-7000/2010 zo dňa 27.08.2010
- rozhodnutie úradu v konaní o námietkach č. 920-160-7000/2010 zo dňa 27.08.2010

Z podkladu pre rozhodnutie a zákona o verejnom obstarávaní platného v čase predmetného verejného obstarávania vyplýva nasledovné:

Dňa 12.07.2010 boli úradu doručené námietky navrhovateľa SKANSKA SK a.s., Krajná 29, 821 04 Bratislava a Skanska a.s., Líbalova 1/2348, 149 00 Praha 4 Chodov, Česká republika, oprávnená podnikateľ na území SR prostredníctvom Skanska a.s. – organizačná zložka Slovensko, Košovská cesta 16, 971 01 Prievidza podľa § 138 ods. 2 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní proti výberu záujemcov v užšej súťaži vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 51/2010 pod značkou 01875-MUP na predmet zákazky „Papradňanská dolina - kanalizácia“.

Účastník konania dňa 16.07.2010 osobne doručil úradu vyjadrenie k podaným námietkam a dokumentáciu. Dňa 21.07.2010 účastník konania listom č. 4855-1/22/2010 zo dňa 19.07.2010 – Doplnenie dokumentácie užšia súťaž „Papradňanská dolina – kanalizácia“ doručil úradu žiadosti o účasť v užšej súťaži skupiny OHL Pozemné stavby a.s. a firmy DÚHA, a.s., nakoľko podľa vyjadrenia účastníka konania tieto nedopatrením neboli priložené k dokumentácii pri jej kompletizácii.

Nakoľko úrad v konaní o námietkach zistil, že dokumentácia predložená účastníkom konania nie je kompletná, pretože neobsahuje napríklad dôkaz o doručení „Zamietnutia žiadosti o nápravu“ zo dňa 28.06.2010, dôkaz o doručení listu „Užšia súťaž – výber záujemcov na predloženie ponuky“ zo dňa 09.06.2010 záujemcom, ktorí sa neumiestnili medzi prvými piatimi záujemcami, ako aj dôkaz o doručení listu „Výzva na predloženie ponúk“ zo dňa 09.06.2010 záujemcom, ktorí boli vyzvaní na predloženie ponuky, napr. poštové doručienky, rozhodnutím č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21.07.2010 konanie o námietkach podľa § 138 ods. 10 zákona o verejnom obstarávaní prerušil a súčasne nariadil

účastníkovi konania doručiť kompletnú dokumentáciu v origináli do desiatich pracovných dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia. Predmetné rozhodnutie o prerušení konania o námietkach bolo účastníkovi konania doručené dňa 26.07.2010. Lehota na doručenie kompletnej dokumentácie v origináli kontrolovanému podľa výroku rozhodnutia úradu č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21. 07. 2010 uplynula dňa 09. 08. 2010.

Dňa 02.08.2010 bol úradu doručený list účastníka konania „Doplnenie dokladov k č. 920-160-7000/2010-P“ zo dňa 29.07.2010, ktorým účastník konania predložil úradu doklad zo Slovenskej pošty, a.s., podacie č. 67416766. Dňa 17.08.2010 bol listom zo dňa 16.08.2010 účastníkom konania úradu predložený doklad zo Slovenskej pošty, a.s., podacie č. 67416766 a podací lístok zo dňa 10.06.2010.

Úrad nariadil na deň 27.08.2010 o 9.00 hod. ústne pojednávanie, z ktorého vyhotovil zápisnicu č. 920-160-7000/2010. V predmetnej zápisnici na str. 2 sa uvádza: „Kontrolovaný uvádza, že navrhovateľa požiadal o vysvetlenie predložených referencií. Ten však odpovedal, avšak nie priamo na otázku kontrolovaného. Kontrolovaný v dokumentácii tento doklad nenašiel, tak uvádza, že ak je to potrebné, kontrolovaný predloží samotnú žiadosť o vysvetlenie a vysvetlenie navrhovateľa. Komisia úradu uvádza, že v dokumentácii chýbajú žiadosti o vysvetlenia, nakoľko kontrolovaný úradu tvrdí, že žiadal o vysvetlenie napr. Skansku. Kontrolovaný uvádza, že žiadosti o vysvetlenia existujú v mailovej podobe, a ak je to potrebné, môže ich priniesť.“ Na str. 3 predmetnej zápisnice sa uvádza: „Kontrolovaný uvádza, že má databázu referenčných listov z celého SR a vychádza z toho. Ak ich nemá, požiada o vysvetlenie uchádzača. Pokiaľ sa v dokumentácii nenachádza mail znamená to, že pravdepodobne už tieto referencie boli predložené v inej súťaži a vychádzali z údajov z tejto inej súťaži.“

Vzhľadom na vyššie uvedené zistenia úrad rozhodnutím č. 920-160-7000/2010 zo dňa 27.08.2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 03.09.2010, podľa § 139 ods. 2 písm. a) v nadväznosti na § 138 ods. 10 zákona o verejnom obstarávaní nariadil zrušiť predmetnú užšiu súťaž na predmet zákazky „Papradsňanská dolina – kanalizácia“ do 30 dní od doručenia tohto rozhodnutia.

Nakoľko vyššie uvedeným konaním, o ktorom sa úrad dozvedel zo zápisnice o ústnom pojednávaní a z rozhodnutia v konaní o námietkach zo dňa 27.08.2010, sa účastník konania dopustil aj naplnenia skutkovej podstaty správneho deliktu podľa § 149 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, úrad z vlastného podnetu začal správne konanie vo veci uloženia pokuty.

Účastníkovi konania bolo v správnom konaní na osobnom oboznámení umožnené vyjadriť sa k podkladom pre rozhodnutie. Dňa 28.10.2011 bolo úradu doručené vyjadrenie účastníka konania č. 7311/22/2011 zo dňa 26.10.2011, v ktorom účastník konania uviedol, že predmetnú užšiu súťaž realizovala spoločnosť EUROPROJECT&TENDER s.r.o., ktorá v danom čase realizovala súbežne niekoľko užších súťaží na výber dodávateľa na výstavbu kanalizácií. Nakoľko záujemcovia predkladali množstvo referencií s rôznymi údajmi, ktoré bolo nevyhnutné vysvetľovať, spoločnosť vytvorila databázu týchto referenčných listov a vysvetlení, ktoré následne poskytovala komisiám, ktoré v dokumentácii doložili list – vysvetlenie záujemcu k súvisiacemu referenčnému listu aj napriek skutočnosti, že tento bol vyžiadaný v inej užšej súťaži. Účastník konania uviedol, že vzhľadom na enormné množstvo referenčných listov nedopatrením unikla povinnosť priložiť k predmetnej referencii vysvetlenie záujemcu, na čo komisia v konaní o námietkach poukázala, pričom kontrolovaný bol ochotný vysvetlenie záujemcu doložiť. Účastník konania taktiež uviedol, že sa domnieval, že tieto listy sú súčasťou dokumentácie, pretože rozhodnutím úradu č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21.07.2010 o prerušení konania neboli

požadované na doloženie. Účastník konania nemal záujem zatajovať uvedené dokumenty a tým ovplyvňovať rozhodovanie úradu v konaní o námietkach, a preto má za to, že svojím konaním zásadne neporušil zákon o verejnom obstarávaní a žiada zastavenie správneho konania.

Správny orgán po preskúmaní skutkového stavu vyplývajúceho z písomných podkladov a z vyjadrenia účastníka konania dospel k záveru, že účastník konania preukázateľne nesplnil povinnosť uloženú rozhodnutím úradu č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21.07.2010 o prerušení konania o námietkach, v stanovenej lehote nepredložil kompletnú dokumentáciu z užšej súťaže na predmet zákazky „Papradňanská dolina – kanalizácia“ v origináli, čím si nesplnil povinnosť, ktorá mu bola uložená predmetným rozhodnutím a teda preukázateľne naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 149 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.

Správny orgán k veci uvádza, že podľa § 138 ods. 10 zákona o verejnom obstarávaní je kontrolovaný povinný doručiť úradu písomné vyjadrenie k podaným námietkam s uvedením predpokladanej hodnoty zákazky a kompletnú dokumentáciu v origináli **do štyroch pracovných dní odo dňa doručenia námietok**. Ak kontrolovaný nedoručí úradu písomné vyjadrenie k podaným námietkam s uvedením predpokladanej hodnoty zákazky a kompletnú dokumentáciu v origináli v uvedenej lehote, úrad vydá rozhodnutie o prerušení konania o námietkach, ktorým kontrolovanému nariadi doručiť úradu písomné vyjadrenie k podaným námietkam s uvedením predpokladanej hodnoty zákazky a kompletnú dokumentáciu v origináli v dodatočnej lehote určenej úradom. Ak kontrolovaný nedoručí úradu písomné vyjadrenie k podaným námietkam s uvedením predpokladanej hodnoty zákazky a kompletnú dokumentáciu v origináli ani v dodatočnej lehote určenej úradom, úrad rozhodne podľa § 139 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.

Z uvedeného zákonného ustanovenia jednoznačne vyplýva povinnosť kontrolovaného doručiť úradu vyjadrenie k podaným námietkam ako aj kompletnú dokumentáciu z realizovaného verejného obstarávania. V prípade nesplnenia tejto povinnosti ani v dodatočnej lehote, ktorú určuje úrad v rozhodnutí o prerušení konania, je úrad povinný rozhodnúť podľa § 139 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.

V predmetnom prípade je potrebné uviesť, že účelom konania o námietkach je dosiahnutie efektívnej a rýchlej nápravy v procese verejného obstarávania. Nerešpektovanie povinnosti predložiť úradu dokumentáciu vedie k oslabeniu a dokonca k možnému zmareniu revízijských postupov, ako účinného nástroja ochrany práv a právom chránených záujmov dotknutých osôb.

V súvislosti s vyššie uvedeným neobstojí ani argumentácia účastníka konania uvádzaná v písomnom vyjadrení k podkladom pre rozhodnutie zo dňa 28.10.2011, že k nepredloženiu vysvetlenia záujemcu k referenčnému listu k dokumentácii došlo nedopatrením z dôvodu vedenia vlastnej databázy referenčných listov a prislúchajúcich vysvetlení spoločnosti realizujúcej predmetné verejné obstarávanie a taktiež tvrdenie účastníka konania, že nemal záujem zatajovať uvedené dokumenty a tým ovplyvňovať rozhodnutie úradu v konaní o námietkach.

Správny orgán k uvedeným tvrdeniam účastníka konania uvádza, že tieto sú právne irelevantné a nemajúce vplyv na meritum veci, správny orgán však bude na uvedené prihliadať pri správnej úvahe o výške ukladanej pokuty. Zákon o verejnom obstarávaní je v časti správneho trestania koncipovaný na princípe objektívnej zodpovednosti, ktorej podstata spočíva v tom, že pri naplnení zákonom stanovenej skutkovej podstaty správneho deliktu správny orgán neskúma subjektívnu stránku porušenia zákona (úmysel -

nedbanlivosť), ale len rozpor právneho stavu so stavom skutočným, ktorý má správny orgán na základe vykonaného dokazovania a z podkladu pre rozhodnutie dostatočne a jednoznačne preukázaný.

Správny orgán má na základe vyššie uvedeného a na základe vykonaného dokazovania jednoznačne za preukázané, že vyššie uvedeným konaním naplnil účastník konania skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 149 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko v konaní o námietkach nerešpektoval rozhodnutie úradu č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21.07.2010 o prerušení konania o námietkach a v stanovenej lehote 10 pracovných dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia nepreložil úradu kompletnú dokumentáciu v origináli z predmetného verejného obstarávania na predmet zákazky „Papradňanská dolina – kanalizácia“.

Podľa § 149 ods. 2 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní úrad uloží verejnému obstarávateľovi alebo obstarávateľovi pokutu od 300 eur do 30 000 eur, ak nesplnil povinnosť uloženú rozhodnutím úradu.

Podľa § 149 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní pri ukladaní pokuty úrad prihliada najmä na povahu, závažnosť, spôsob a následky porušenia povinnosti. Ak sa verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ v jednom verejnom obstarávaní dopustí viacerých správnych deliktov, úrad uloží pokutu len za ten správny delikt, za ktorý možno uložiť najvyššiu pokutu; týmto nie je dotknuté uloženie pokuty podľa odseku 1 písm. f).

Pri úvahe o uložení pokuty ako aj jej výške správny orgán po vyhodnotení jednotlivých dôkazných listín, hodnotil povahu pochybení, skúmal ich podstatu i okolnosti týkajúce sa tohto verejného obstarávania, ich závažnosť a dôsledky, jednotlivo i vo vzájomných súvislostiach.

Správny orgán po uplatnení správnej úvahy rozhodol o uložení pokuty v dolnej hranici, nakoľko má za to, že konanie účastníka konania síce malo vplyv na výsledok verejného obstarávania spočívajúci v tom, že verejné obstarávanie bolo z uvedeného dôvodu zrušené, avšak úrad prihliadol na vyššie uvedenú skutočnosť, že z konania a vyjadrení verejného obstarávateľa je možné vyvodiť záver, že nepredloženie vysvetlenia k referenčnému listu bolo následkom nedbanlivosti, verejný obstarávateľ v konaní o námietkach preukázal snahu spolupracovať s úradom – dokumentáciu, o ktorej sa domnieval, že je kompletná osobne doručil úradu, vrátane ním dožiadaných potvrdení z pošty a na ústnom pojednávaní prejavil snahu predložiť chýbajúce vysvetlenie dodatočne. Správny orgán zároveň pri rozhodovaní o výške ukladanej pokuty prihliadol na skutočnosť, že účastník konania sa uvedeného správneho deliktu dopustil prvýkrát a na skutočnosť, že na uvedený predmet zákazky úspešne realizoval novú verejnú súťaž.

Na záver správny orgán opätovne uvádza, že nerešpektovanie rozhodnutí orgánu dohľadu nad verejným obstarávaním predstavuje jedno z najzávažnejších porušení zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko takéto konanie neguje činnosť samotného dohľadového orgánu, ktorý v jednotlivých návrhových konaniach chráni práva a právom dotknuté záujmy účastníkov konania. Táto ochrana je nerešpektovaním rozhodnutí, ako výsledkov dohľadovej činnosti, úplne zmarená. Vzhľadom na vyššie uvedené poľahčujúce okolnosti sa však správny orgán rozhodol uložiť pokuty v dolnej hranici sadzby, tak aby táto spĺňala nie represívny, ale predovšetkým výchovný účel a do budúcnosti motivovala účastníka konania na dôsledné plnenie povinností vyplývajúce zo zákona o verejnom obstarávaní a z rozhodnutí úradu.

Vzhľadom na vyššie uvedené má správny orgán za preukázané, že účastník konania pri zadávaní zákazky na predmet „Papradňanská dolina - kanalizácia“ nesplnil povinnosť

uloženú rozhodnutím úradu č. 920-160-7000/2010-P zo dňa 21.07.2010, a teda naplnil skutkovú podstatu správneho deliktu podľa § 149 ods. 2 písm. a) zákon o verejnom obstarávaní, za čo mu úrad ukladá pokutu v celkovej výške 1000 EUR.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa § 61 správneho poriadku podať rozklad na Úrad pre verejné obstarávanie, Dunajská 68, P.O. BOX 58, 820 04 Bratislava 24, **do 15 dní** odo dňa jeho doručenia. Rozhodnutie nie je možné preskúmať súdom.

Mgr. Peter Kubovič
riaditeľ legislatívno-právneho odboru

Doručuje sa

Považská vodárenská spoločnosť, a.s., Nová 133, 017 46 Považská Bystrica